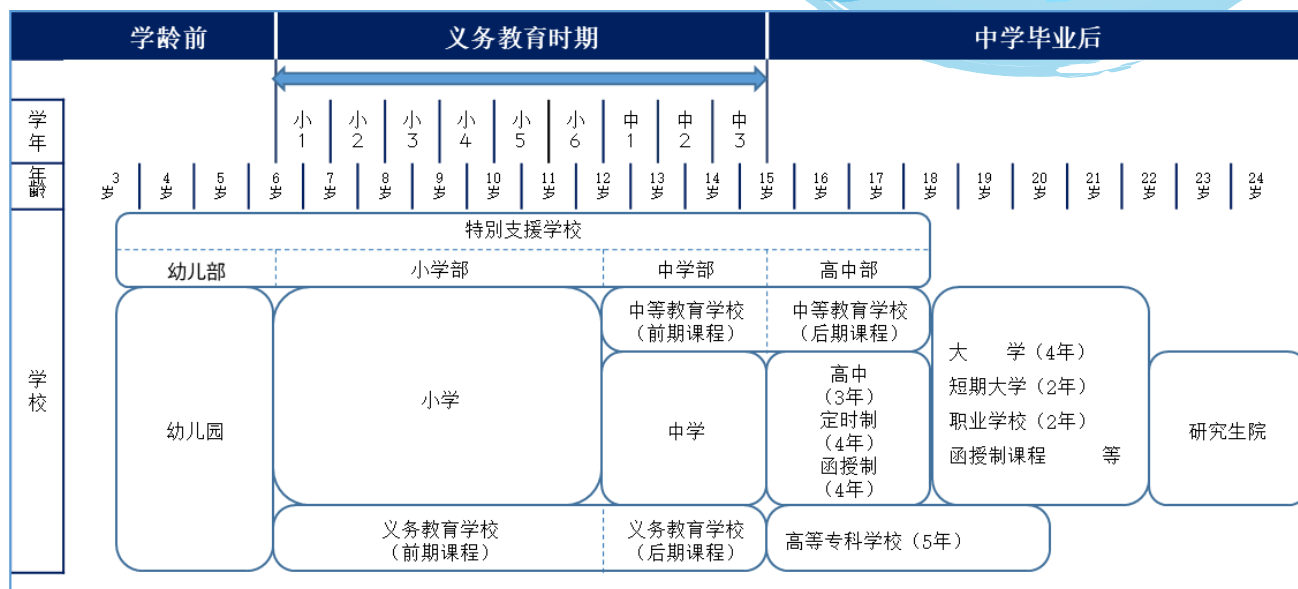




1. 关于日本的学校教育

(1) 学校教育制度

● 日本学校的系统图



● 关于学龄前教育

- 是以满3周岁到入小学前的幼儿为对象，在幼儿园实施。

※ 关于有无小学入学前儿童为对象的学前班，请向市区镇村教育委员会等机构咨询。（学前班是与外国有关联的儿童在小学入学前，了解日本的学校文化及学习情况，并进行学前准备的学校。）

● 义务教育时期

- 孩子满6周岁后的第一个四月即可进入小学，接受六年的教育。
- 小学毕业以后可以进入中学，接受三年的教育。
- 小学六年加上初中三年共计九年属于义务教育期。

● 中学毕业后

- 初中毕业后，请与您的孩子讨论如何升学等问题。
- 想升高中或获得更高学历的人需要参加入学考试

(2) 教育内容

● 教育课程 (教学计划)

在学校学习的内容是各学校根据文部科学省制定的学习指导大纲来决定的。另外，通常用日语上课。

● 关于教材

对于在中小学、中等教育学校 (前期课程) 以及特别支援学校的小学部和中学部学习的学生，每到新学期，都由国家免费发给每个学生学习用的教科书。

另外，对于在高中、中等教育学校 (后期课程) 学习的学生，国家不免费发放教科书。

※ 在学校里，作为辅助教材使用的参考书等，需要自己支付购书费用。

学校小册子

【中国語版】



● 学习课程

小学

1 年级
2 年级

- 国语
- 算术
- 生活
- 音乐
- 图画手工
- 体育
- 道德
- 特别活动

3 年级
4 年级

- 国语
- 社会
- 算术
- 理科
- 音乐
- 图画手工
- 体育
- 道德
- 外语活动（英语活动）
- 综合学习时间
- 特别活动

5 年级
6 年级

- 国语
- 社会
- 算术
- 理科
- 音乐
- 图画手工
- 家庭
- 体育
- 外语（英语）
- 道德
- 综合学习时间
- 特别活动

中学

1 年级
2 年级
3 年级

- 国语
- 社会
- 数学
- 理科
- 音乐
- 美术
- 保健体育
- 技术 · 家庭
- 外语（英语）
- 道德
- 综合学习时间
- 特别活动

高等学校

- 国语
- 地理历史
- 公民
- 数学
- 理科
- 保健体育
- 艺术
- 外语
- 情报
- 家庭
- 综合查询时间
- 特别活动

等

还有为了更高层次学习而设置的有专业学科的高中。

特别支援学校

在特别支援学校，以幼儿园，小学，中学，高中的教育为准的同时，也有为了改善及克服因为残疾导致的在学习或者生活上的困难的特别指导领域。称之为「自立活动」。另外，能够根据孩子的残疾状况来编制相应的灵活性的教育课程。

● 关于入学援助

公立小学，中学，特别支援学校（小学部中学部），中等教育学校（前期课程）的学费是免费的。

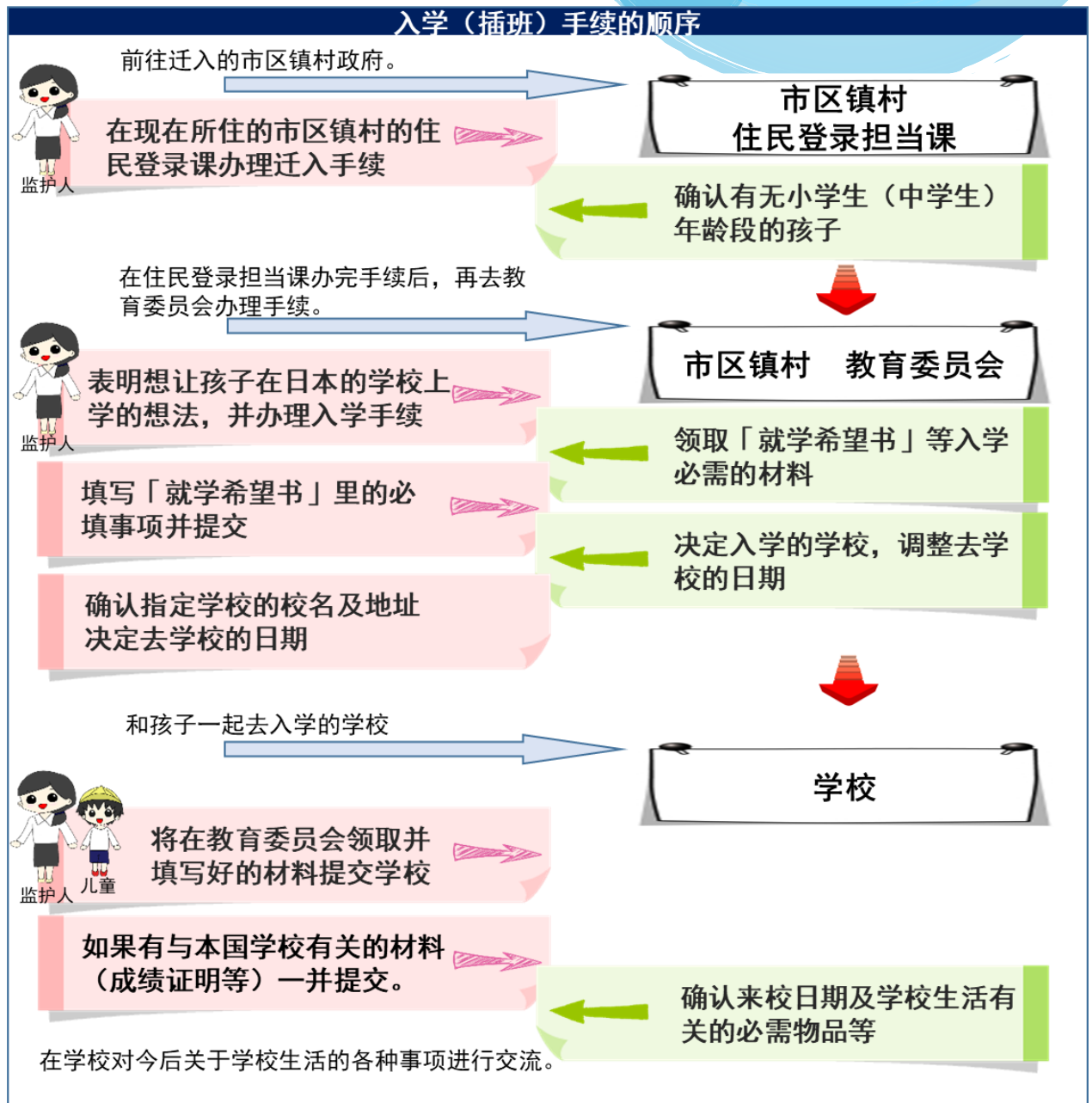
经市教育委员会（有的地区是区教育局委员会）或者镇村教育委员会（以下统称“市区镇村教育委员会”）认定，因经济上的原因难以就读公立中小学的情况，可以得到学习用品购买费用、学校供餐费等必要的援助。

详细情况，请向您所在的市区镇村教育委员会咨询。



2. 关于就学手续

(1) 小学·中学



在学校，为了使今后的学校生活过得有意义，会和监护人商谈以下事项。

儿童关联事项（例）

| | | | | | | |
|-------------|--------------|-------|------|------------|------|------|
| 儿童姓名（拼写·读法） | 性别 | 出生年月日 | 国籍 | 何时来日 | 滞留时间 | 滞留预定 |
| 本国学习履历 | 在本国的学年（上学年数） | 日语能力 | 健康状况 | （病历 是否过敏等） | | |
| 往返学校的方式 | 希望学校关照的事情 | | | | | |

家庭关联事项（例）

| | | | | | | |
|----------|--------|---------------------------|-------------------|--|--|--|
| 家庭成员（姓名） | 现住址 | 联系电话及方法（紧急状况时的联系电话 工作单位等） | | | | |
| 家人的日语能力 | 是否需要翻译 | 对孩子教育的想法 | 对学校的要求及对孩子将来前途的期望 | | | |



(2) 在国内转学时的手续

在日本国内，由于搬家等原因有变动就学学校的情况。这种情况下依照下图所示办手续。

在国内办理转学手续的流程



- ◎ 日本的市区镇村的教育委员会及学校会和其他市区镇村协作办理转学手续。
- ◎ 在转学的时候，一定要事先跟学校或市区镇村教育委员会商量。

※ 回国等情况

关于要回国等需要出境的情况，一定要事先和学校或者市区镇村教育委员会商量。



3 . 关于学校生活 (小学 · 中学)

(1) 学校的一天

上课时间因星期和学年不同而异。星期六和星期天原则上休息。
星期六和星期天如果学校举行运动会或者有参观授课等活动时，将会在星期一至星期五之间进行调休。

(例)

| | |
|-------|---|
| 早会 | <ul style="list-style-type: none"> 进行健康状况观察，或班主任通知有关班级的事项。 |
| 第1小时 | <ul style="list-style-type: none"> 小学一节课一般是45分钟， 中学是50分钟。 小学上课是以班主任老师为中心，几乎指导所有教学科目。 中学的是按学科不同而变换。 |
| 第2小时 | |
| 第3小时 | |
| 第4小时 | <p>很多小学和中学都把在学校提供午餐作为学校教育活动的一环来实施。学校提供午餐时一般由是通过学生们自己配餐、收拾碗筷。午餐费是由监护人负担的。</p> |
| 午餐 | <p>※ 健康或是宗教上的理由有不能食用的食品的情况，请跟学级班主任商量。</p> |
| 第5小时 | <ul style="list-style-type: none"> 下午也要学习。根据学年及星期几的不同，课程会有变化。 |
| 第6小时 | <ul style="list-style-type: none"> 日本和学校都是学生分工把自己上课的教室和校园打扫干净。 |
| 清扫 | |
| 放学后班会 | <ul style="list-style-type: none"> 复习当天学习内容或确认明天的课程安排。 |

○ 课外活动

中学或高中在课程结束后，可以进行运动或文化类的活动。

(2) 学校的一年

日本的学校是每年4月开学，3月结束。

很多学校一年间分为2个或者3个学期。

● 所有学年都开展的学校活动

● 参观教学日· 班级恳谈会

监护人去学校参观上课的情况及学生在学校的生活状况。另外，监护人和学级班主任交换关于学校及家庭生活信息。

● 运动会 · 体育比赛

进行短距离赛跑、接力赛、扔球、跳舞等项目，是一种一边为同班同学加油、一边参加各种项目的活动。

● 文化节

学生把制作的作品以及报告书展示出来，学生可以演奏乐器，合唱，演戏，又可以来欣赏作品及演出。



● 只在一个学年开展的学校活动

● 修学旅行

主要是在最后的一个学年里，组织整个年级的全体学生进行在外住宿的数天的旅行。

● 郊游·校外学习

到校外进行体验活动和参观学习。

● 中学生职场体验学习

主要是中学二年级的时候实施。离开学校，在当地的社会环境（商店·办公室等）中进行各种各样的体验活动。

以下是每个学期主要的学校活动。

根据地域或学校不同，学校活动的名称、内容及日期也不同。

(例)

| | | | |
|-----|------|----|--|
| 4月 | 第1学期 | 前期 | ○ 入学典礼（4月） 祝贺一年级新生入学的仪式。 1年生的监护人也出席入学典礼。 |
| 5月 | | | ○ 开学典礼（4月） 第1学期开始的仪式。在第2学期（9月），第3学期（1月）也有。 |
| 6月 | | | ○ 身体测定·定期体检（4~6月） 测定学生的身高、体重等。检查视力等。医生诊断学生的身体情况、健康状况。 |
| 7月 | | | ○ 结业典礼（7月） 学期结束的仪式。第2学期（12月）也有。 |
| 8月 | | | ○ 暑假（7月底~8月底） 大约30~40天的假期（根据不同地区天数不一样）。 |
| 9月 | 第2学期 | 后期 | ○ 开学典礼（9月） |
| 10月 | | | ○ 运动会·体育比赛（9月） |
| 11月 | | | ○ 文化节（11月） |
| 12月 | | | ○ 结业典礼（12月） |
| 12月 | | | ○ 寒假（12月底~1月初） 大约休息两周，是比较短的假期（根据不同地区天数不一样）。 |
| 1月 | 第3学期 | | ○ 开学典礼（1月） |
| 2月 | | | ○ 毕业典礼（3月） 祝贺最高年级学生毕业的仪式。 |
| 3月 | | | ○ 修了仪式（3月） 在结束第3学期学习的同时，总结一年情况的仪式。 |
| 3月 | | | ○ 春假（3月底~4月初） 这个假期结束后，就升级或升学。 |

(3) 规定·规则

- 很多学校几乎都禁止学生染指甲，戴耳环等装饰品到学校来。另外，通常也不能在学校吃零食。
- 日本的社会及学校都严格遵守时间。
- 日本的学校都是学生自己分工把自己上课的教室和校园打扫干净。



(4) 评价

学校以期末成绩册的形式把学生的成绩和学校生活的情况通知给每个学生家庭。

(5) 健康与安全

● 保健室

学生生了病或受了伤时，由保健员在保健室作应急护理，并根据需要与医院和家里取得联系。另外，在保健室也负责实施健康管理、保健指导和健康咨询等。

● 定期体检

为了掌握学生们的健康状况，依据法律实施定期体检。根据其结果，劝其治疗或进行保健指导。

(6) 学校和家庭的配合

学校里有由监护人和老师组成的叫作「PTA」的组织，他们互相协助，以便让教育活动顺利进行。

监护人和老师合作，举行「父母和孩子共同参加的自然体验活动」，「上学、放学时的安全指导」等活动。

(7) 在学校的花费

公立中小学的授课费及教科书费免费。但是以下这些费用是需要支付的。

● 必要费用的例子

- 学年费：儿童的教材费等
- 午餐费：儿童吃校餐的费用
- 积攒费：为修学旅行及郊游等而按月积攒的备用金
- PTA会费：学校老师及监护人为中心的活动经费

(8) 务必知悉的事情

● 请假·迟到·早退的联系

- 请假或迟到时请务必和班主任联系。
- 连续几天请假时也要每天和班主任联系。
- 有去医院等特别的事情想让孩子早点回家时，务必和班主任联系。

● 停止上学

- 罹患学校保健法规定范围内的传染病时，不能上学。接受医生诊断后要立即和学校联系。

● 去学校时

- 大多数的小学为了孩子们的安全，要求同一区域的孩子们一起并按照定好的路线往返学校。



4 . 关于教育咨询

(1) 学校的教育咨询

日本的学校里有监护人和学校老师就孩子们的话题进行交谈的教育咨询的机会。学生们在学校生活中出现的问题，比如说，欺负人，不上学，升学的苦恼等问题，都可以利用这个机会说出来。必要的时候，还可以通过翻译来交谈。

● 家访

学校的班主任老师到孩子家去，就孩子在学校和家里的情况进行交流。也有的学校不进行家访。

● 监护人会

监护人到学校去，听校长介绍情况，跟班主任老师交谈。与其说是个别的咨询，不如说该监护人会的中心是就所有孩子所引发的问题进行相互交流。

● 个人面谈

通常是指孩子自己或者孩子监护人与班主任老师之间进行的交谈和咨询。这是商量个人的苦恼和问题的最好的机会。个人面谈是按规定的日期进行的，由班主任事先通知学生家里。

(2) 学校以外的教育咨询机构

● 外国人专用咨询窗口

● 葡萄牙语的教育专门窗口

设置地点 三重县教育委员会中小学校教育课

教育咨询电话

电话号码：059-224-3150

从星期一到星期五（节假日除外） 9:00 ~ 14:00

● 三重外国人咨询支援中心（みえこ「MieCo」）

设置地点 公益财团法人三重县国际交流财团

接受在留手续、雇佣、医疗、福利、分娩·育儿·教育孩子等与生活有关的当面或电话咨询，在提供适当信息的同时，必要时能用多种语言转达给有关机构的咨询窗口。

电话号码：080-3300-8077

从星期一到星期五（节假日除外） 9:00 ~ 17:00

市区镇村的政府里也有包括可以进行教育咨询的外国人专用窗口，也有可能用母语咨询。